

Rivelatore di presenza

PräsenzLight 180 . .

PräsenzLight 360 . .

PräsenzLight 180-100A . .

PräsenzLight 360-100A . .

D	Bedienungsanleitung	2
F	Notice d'utilisation	26
GB	Installation manual	50
E	Manual de instrucciones	74
I	Istruzioni per l'uso	98
NL	Gebruikershandleiding	122
S	Bruksanvisning	146
N	Bruksanvisning	170
FIN	Käyttöohje	194
DK	Betjeningsvejledning	218



Istruzioni per l'uso**Rivelatore di presenza****PräsenzLight 180 . .****PräsenzLight 360 . .****PräsenzLight 180-100A . .****PräsenzLight 360-100A . .****Indice**

1. Sicurezza	99
2. Funzionamento e prestazioni	100
3. Disposizione	101
4. Montaggio	103
5. Messa in funzione	106
6. Ulteriori esempi di commutazione	109
7. Modalità di test	110
8. Soluzione degli errori	111
9. Dati tecnici	112
10. Dichiarazione di garanzia	116

Avete scelto un apparecchio della ditta Theben HTS.
Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

1. Sicurezza

PERICOLO!

I lavori agli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettoinstallatori specializzati o personale qualificato sotto la guida e il controllo di un elettoinstallatore specializzato, in conformità con le disposizioni elettriche! Attenersi alle disposizioni specifiche del proprio paese in materia di sicurezza per i lavori su impianti elettrici! **Prima del montaggio scollegare la tensione!**

ATTENZIONE!

L'apparecchio non necessita di manutenzione. L'apertura o l'introduzione di oggetti nell'apparecchio rendono nulla la garanzia.

Uso conforme

Il Rivelatore di presenza è idoneo esclusivamente all'uso previsto e concordato contrattualmente tra il produttore e l'utente. Qualsiasi altro utilizzo diverso viene considerato non conforme. Il produttore non risponde di eventuali danni derivanti.

2. Funzionamento e prestazioni

I rivelatori di presenza PresenceLight 360 e PresenceLight 180 rilevano la presenza di persone in base ai più minimi movimenti. Allo stesso tempo il sensore di luminosità misura la luminosità dell'ambiente e la confronta con il valore di commutazione predefinito.

PresenceLight 360 è particolarmente adatto all'impiego in piccoli ambienti, corridoi e zone umide (IP 54).

PresenceLight 180 viene impiegato in corridoi, aree di transito e zone umide (IP 54).

Il contatto di commutazione A "luce" fa accendere l'illuminazione in presenza di persone **e** con una luminosità insufficiente, mentre la spegne in caso di assenza **o** luminosità sufficiente.

- Contatto di commutazione "luce": relè 230V
- Possibilità di impostare valore di luminosità e ritardo di spegnimento
- Adatto per lampade fluorescenti, lampade fluorescenti compatte, alogene, a incandescenza e LED
- Funzionamento a impulsi per interruttore automatico luce scale

3. Disposizione

3.1 Area di rilevamento PresenceLight 360

L'altezza di montaggio ideale è di 2,0 - 3,0m. Aumentando l'altezza di montaggio, si riduce la sensibilità del Rivelatore. Per un rilevamento corretto delle persone il Rivelatore deve disporre di una visuale libera sulle persone. Mobili per l'ufficio, pareti divisorie mobili, piante, luci sospese, ecc. possono pregiudicare il rilevamento di presenza (oscuramento).

Alt. mont.	Persone sedute		Persone in movimento	
2,0m	9 m ²	3,0m x 3,0m	20 m ²	4,5m x 4,5m ± 0,5m
2,5m	16 m ²	4,0m x 4,0m	36 m ²	6,0m x 6,0m ± 0,5m
3,0m	20 m ²	4,5m x 4,5m	49 m ²	7,0m x 7,0m ± 1,0m
3,5m	---	---	64 m ²	8,0m x 8,0m ± 1,0m

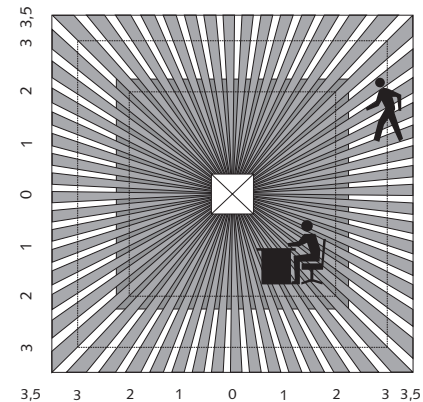
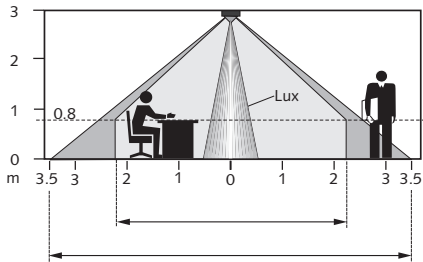
3.2 Area di rilevamento PresenceLight 180

Si consiglia un'altezza di montaggio di 2,2m. Mentre si sconsiglia il montaggio all'altezza degli interruttori (ostacoli nella zona di rilevamento, vandalismo).

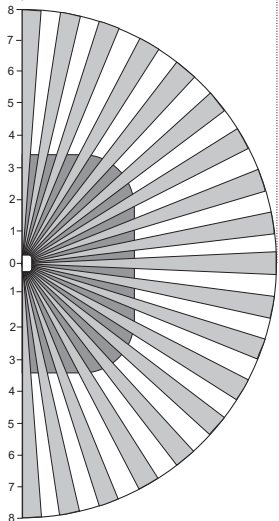
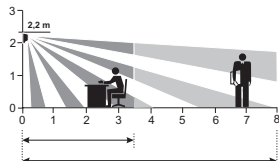
Alt. mont.	Persone sedute		Persone in movimento	
2,2m	25m ²	7,0m x 3,5m	100m ²	ca. 8m di raggio

Poiché il Rivelatore di presenza controlla l'ambiente su una linea quasi orizzontale, la sua portata è molto ampia. La sensibilità si riduce all'aumentare della distanza.

PresenceLight 360:

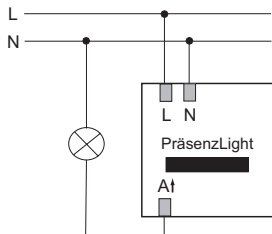


PresenceLight 180:



4. Montaggio

4.1 Collegamento



4.2 Montaggio generale

Montaggio a soffitto

Il Rivelatore di presenza deve essere montato a incasso in una scatola. Per il montaggio con un tipo di protezione IP 54 utilizzare il set di guarnizioni a incasso fornito in dotazione.

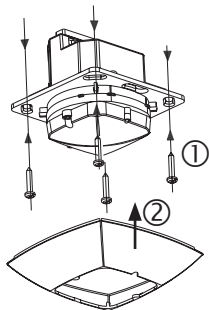
Montaggio a vista

Per il montaggio a vista è disponibile un telaio a vista adatto. In caso di montaggio a vista e utilizzo del set di guarnizioni corrispondente il Rivelatore è comunque conforme al tipo di protezione IP 54.

4.3 Tipo di protezione IP 40

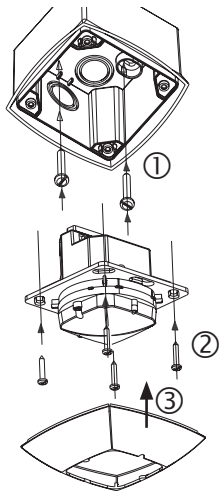
Montaggio a soffitto IP 40

Il Rivelatore di presenza deve essere montato a incasso in una scatola.



Montaggio a vista IP 40

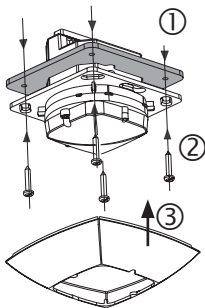
Per il montaggio a vista è disponibile un telaio a vista adatto. Il telaio a vista è progettato per il collegamento a vite di cavi (metrico M16 oppure M20).



4.4 Tipo di protezione IP 54

Montaggio a soffitto IP 54

Per garantire il tipo di protezione IP 54 in caso di montaggio a incasso il Riveleratore di presenza deve essere montato conformemente alla figura qui accanto per mezzo del set di guarnizioni per montaggio a incasso IP 54 fornito in dotazione. Se non viene utilizzato il set di guarnizioni viene raggiunto soltanto il tipo di protezione IP 40.



Montaggio a vista IP 54

Vedi Istruzioni di montaggio telaio a vista PresenceLight.



Montaggio IP 54 solo con set di guarnizioni IP 54!

5. Messa in funzione

Alla consegna i rivelatori sono pronti all'uso con un'impostazione di base. I dati riportati rappresentano valori indicativi. Per la messa in funzione è disponibile il telecomando di gestione SendoPro opzionale che consente di impostare tutti i valori dei potenziometri a distanza.

5.1 Impostazioni contatto di commutazione "luce"

Potenziometro

Se si modifica il valore di commutazione luminosità o un ritardo di spegnimento con il potenziometro corrispondente il Rivelatore di presenza entra per 10min. nella fase di manutenzione (vd. paragrafo 5.2).

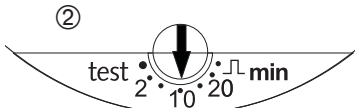
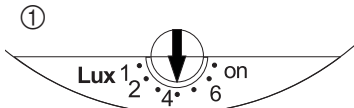
① Valore di commutazione della luminosità "LUX"

Scala

- Aree di transito (non aree di lavoro) ca. 2
- Aree di lavoro ca. 4
- Disattivazione della misurazione della luminosità "on"

Se l'impostazione dei valori di luminosità ≤ 2.5 e il ritardo di spegnimento luce ≤ 2 minuti, una reazione più veloce al cambiamento di luminosità attuale.

PresenceLight 360



In base a fattori quali luogo di montaggio, incidenza della luce, arredamento, caratteristiche di riflessione dell'ambiente e dei mobili può essere necessario rettificare le impostazioni di 1-2 livelli sulla scala. Per un'impostazione ottimale si consiglia l'uso del telecomando di gestione SendoPro.

② Ritardo di spegnimento

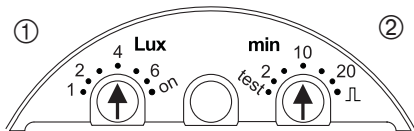
- Aree di transito ca. 5min.
- Aree di lavoro ca. 10min.
- In caso di impostazione nell'intervallo 2 - 15 min, il ritardo di spegnimento varia in modalità autoapprendimento all'interno di questi valori. Valori ≤ 2 min o ≥ 15 min rimangono fissi.
- \sqcup "Impulsi": regolazione interruttore automatico luce scale (0.5sec. "on" / 10sec. "off") "off"

Se l'impostazione dei valori di luminosità ≤ 2.5 e il ritardo di spegnimento luce ≤ 2 minuti, una reazione più veloce al cambiamento di luminosità attuale.



Il Rivelatore si riavvia all'impostazione della modalità di test tramite il potenziometro "min", a ogni variazione del potenziometro "lux" in modalità di test e alla fine della modalità di test.

PresenceLight 180



5.2 Procedure iniziali

A ogni inserimento della tensione di alimentazione il Rivelatore esegue 3 fasi.

1. Fase di avvio (30sec.)

- Il LED lampeggia a intervalli di un secondo, il contatto di commutazione è chiuso (luce accesa).
- In caso di assenza il contatto si apre dopo 30sec.

2. Fase di manutenzione (10min.)

- La reazione del contatto "luce" alla luminosità è immediata per la verifica del valore di commutazione della luminosità.
- Se la luminosità è insufficiente la luce si accende (LED acceso), se è sufficiente la luce si spegne (LED spento).

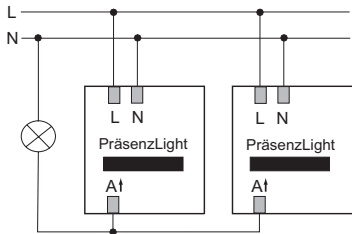
3. Funzionamento

- Il Rivelatore è pronto a entrare in funzione (LED spento).

6. Ulteriori esempi di commutazione

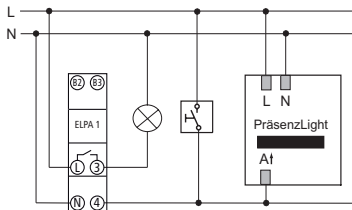
6.1 Collegamento in parallelo di vari rivelatori

- Collegare direttamente i contatti di commutazione dei vari rivelatori.
- Impostare valore di commutazione luminosità e ritardo di spegnimento su tutti i rivelatori.
- Il carico totale consentito non aumenta.



6.2 Collegamento in parallelo su interruttori automatici luce scale

- Collegare direttamente i contatti di commutazione dei vari rivelatori.
- Impostare su "Impulsi" il ritardo di spegnimento di tutti i rivelatori.
- Interruttore automatico luce scale per esempio Theben ELPA 1

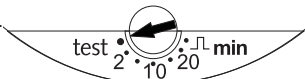


7. Modalità di test

La modalità di test serve per verificare il rilevamento di presenza e il cablaggio.

7.1 Impostazione della modalità di test tramite potenziometro

- Portare il potenziometro "min." su "test".



1. Fase di avvio (30sec.)

- Per 30sec. il contatto è chiuso. (LED 20s "on", 10s "off")

2. Modalità di test

- In caso di movimento (LED acceso) il contatto si chiude.
- In caso di assenza (LED spento) il contatto si apre dopo 10sec.
- I rivelatori rimangono nella fase di test.



In modalità di test la misura della luminosità è disattivata

7.2 Impostazione della modalità di test tramite il telecomando

- Se si imposta la modalità di test tramite il telecomando di gestione SendoPro il Rivelatore passa direttamente alla modalità di test senza fase di avvio.
- Dopo 10min. la modalità di test termina automaticamente. Il Rivelatore si riavvia (vd. 5.2).

8. Soluzione degli errori

Problema	Causa
La luce non si accende o si spegne in caso di presenza e buio	Valore lux insufficiente; persona al difuori del aria di rilevamento; rilevamento disturbato; ritardo di spegnimento insufficiente
La luce si accende in presenza di persone malgrado la luminosità sufficiente	Valore lux eccessivo; Rivelatore in modalità di test
La luce non si spegne o si accende autonomamente in caso di assenza	Attendere la fine del ritardo di spegnimento (autoapprendimento); fonti di disturbo termico nel area di rilevamento: termoventilatori, lampadina/ fero alogeno, oggetti in movimento (per es. tende di finestre aperte) carico (alimentatori elettronici, relè) non schermato
Lampeggiamento di errore (4 al secondo), la luce non si spegne	Errore nell'autotest; apparecchio non funzionante!

9. Dati tecnici

PresenceLight 360		
Area di rilevamento	orizzontale	360°
Altezza di montaggio consigliata		2,0m - 3m
Portata massima		6 x 6m (alt. mont. 2,5m) 8 x 8m (alt. mont. 3.5m)
Misura di luce mista Misura luce disattivata		ca. 10 - 1500lux "on"
Ritardo di spegnimento "Luce" Impulso breve		10s - 20min. 0.5s "on" / 10s "off"

PresenceLight 180		
Area di rilevamento	orizzontale	180°
Altezza di montaggio consigliata		ca. 1,6m - 2,2m
Portata massima		<10m
Misura di luce mista Misura luce disattivata		ca. 10 - 1500lux "on"
Ritardo di spegnimento "Luce" Impulso breve		10s - 20min. 0.5s "on" / 10s "off"

Dati comuni PresenceLight 360, PresenceLight 180	
Contatto di commutazione	230V \pm 10%, 50Hz
Fusibile a monte	max. 10A
Potenza di commutazione massima (lampade fluorescenti, lampade fluorescenti compatte, alogene, a incandescenza, LED)	1200W 960VA (cos φ 0,8) 580VA (cos φ 0,5)
N. max. alimentatori elettronici (T8) *) (Per carichi maggiori inserire a monte un relè o un contattore)	5x (1x80W) 10x (1x58W); 5x(2x58W) 16x (1x36W); 8x(2x36W) 16x (< 36W)
Integrazione	
Profondità di integrazione	40mm
Diametro di integrazione	50mm
Piastra di montaggio integrata	70x70mm
Morsetti a vite	max. 2 x 2.5mm ²
Misura scatola a incasso	Misura 1 (tonda standard)
Temperatura ambiente	da -20° a 50° C
Tipo di protezione	IP 20 (Tipo di protezione del dispositivo montato IP 40)
Tipo di protezione , montaggio con set di guarnizioni o telaio a vista	IP 54

*) Impiego di T5-FL: In caso di numero di Watt paragonabile per modelli T5-FL è possibile collegare al contatto di commutazione del Rivelatore lo stesso numero di alimentatori elettronici dei modelli T8-FL. In caso di impiego di lampade 80W-FL occorre dimezzare la quantità rispetto ai modelli 58W-FL.

Codici articoli		
PresenceLight 180-100A WH, IP 40, bianco	IP 40	200 0 051
PresenceLight 180-100A BK, IP 40, nero	IP 40	200 0 809
PresenceLight 180-100A SR, IP 40, argento	IP 40	200 0 810
PresenceLight 180, IP 54, bianco	IP 54	200 0 050
PresenceLight 180 BK, IP 54, nero	IP 54	200 0 803
PresenceLight 180 SR, IP 54, argento	IP 54	200 0 804
PresenceLight 360-100A WH, IP 40, bianco	IP 40	200 0 001
PresenceLight 360-100A BK, IP 40, nero	IP 40	200 0 806
PresenceLight 360-100A SR, IP 40, argento	IP 40	200 0 807
PresenceLight 360, IP 54, bianco	IP 54	200 0 000
PresenceLight 360 BK, IP 54, nero	IP 54	200 0 800
PresenceLight 360 SR, IP 54, argento	IP 54	200 0 801

Codici articoli	
Telaio a vista PresenceLight 40WH, telaio a vista IP 40, bianco	907 0 606
Telaio a vista PresenceLight 40BK, telaio a vista IP 40, nero	907 0 607
Telaio a vista PresenceLight 40SR, telaio a vista IP 40, argento	907 0 608
Telaio a vista PresenceLight incl. set di guarnizioni IP 54, bianco	907 0 513
Telaio a vista PresenceLight BK, incl. set di guarnizioni IP 54, nero	907 0 634
Telaio a vista PresenceLight SR, incl. set di guarnizioni IP 54, argento	907 0 635
Set di guarnizioni IP 54 per montaggio a soffitto pezzo di ricambio	907 0 570
Set di guarnizioni IP 54 per telaio a vista pezzo di ricambio	907 0 520
SendoPro 868-A , telecomando di gestione	907 0 675
QuickSet plus , telecomando di assistenza	907 0 532
clic , telecomando utente	907 0 515



10. Dichiarazione di garanzia

I rivelatori di presenza Theben HTS vengono realizzati e controllati con la massima cura e le più moderne tecnologie. Theben HTS garantisce pertanto un funzionamento corretto in caso di uso conforme. Qualora dovesse comunque manifestarsi un difetto di funzionamento, Theben HTS fornisce una garanzia nel quadro delle Condizioni Commerciali Generali:

Prestare particolare attenzione a quanto segue:

- la durata della garanzia è di 24 mesi dalla data di produzione;
- la garanzia decade se gli apparecchi vengono modificati o riparati dall'utente o da terzi;
- se il Rivelatore di presenza è collegato a un sistema controllato tramite software, la garanzia è valida soltanto se vengono rispettate le specifiche di interfaccia indicate.

Ci impegniamo a riparare o sostituire nel minor tempo possibile ogni elemento della fornitura che entro la scadenza della garanzia si rivelasse danneggiato o inutilizzabile per materiale di scarsa qualità, realizzazione difettosa o produzione carente.

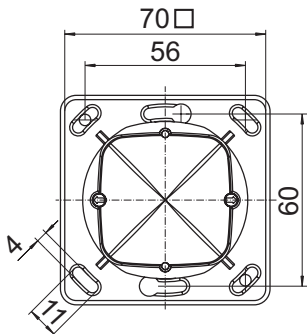
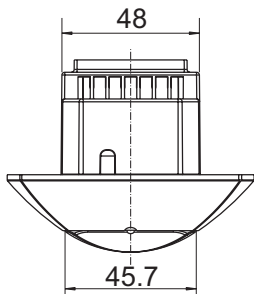
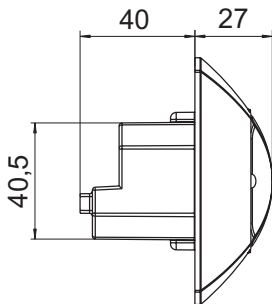
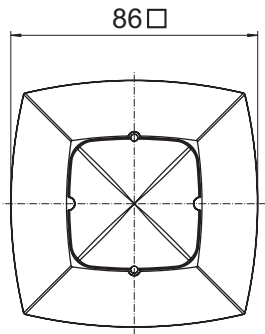
Spedizione

In caso di interventi in garanzia spedire l'apparecchio, accompagnato dalla bolla di consegna e da una breve descrizione del problema, al rivenditore specializzato competente.

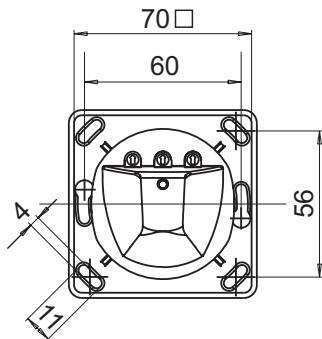
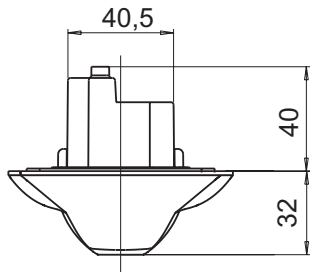
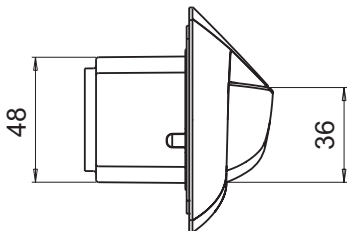
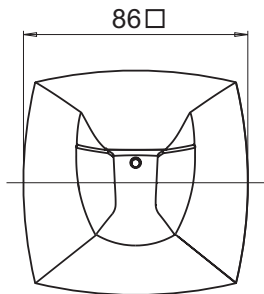
Diritti di proprietà industriale

Il progetto, l'hardware e il software di questi apparecchi sono tutelati dal diritto d'autore.

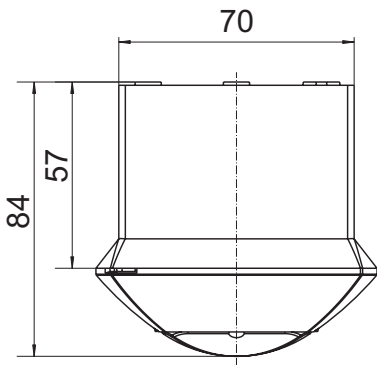
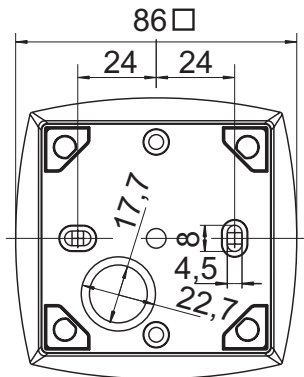
Dimensioni PresenceLight 360



Dimensioni PresenceLight 180



Dimensioni telaio a vista per PresenceLight 360, PresenceLight 180



Dichiarazione di conformità CE



Questo apparecchio è conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU alla direttiva 2014/35/EU.

Il produttore si riserva modifiche tecniche ed errori di stampa.

Theben AG

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0

Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

Hotline

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369

Fax +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

Svizzera

Theben HTS AG

Langhag 7b, CH - 8307 Effretikon

Tel. +41 (0)52 355 17 00

Fax +41 (0)52 355 17 01

www.theben-hts.ch

Bureau Suisse Romande et Tessin

Theben HTS AG

Rue Gambetta 13, CH - 1815 Clarens

Tel. +41 (0)21 961 93 80

Fax +41 (0)21 961 93 81

Gli indirizzi per ulteriori paesi sono disponibili su www.theben.de

Die Kontaktadressen für weitere Länder finden Sie auf www.theben.de

Please find the contact addresses for additional countries on www.theben.de